

從荒野邊陲到優雅自在

天母 藏於台北的外國城

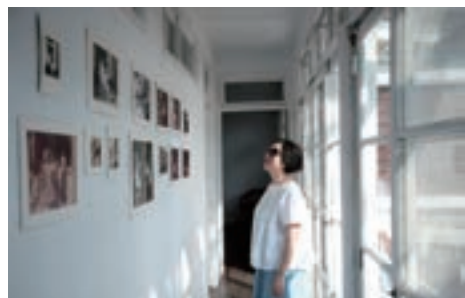
文／林念秀 攝影／黃建彬 圖／林錦地提供



白牆黑瓦、保存狀況良好的白屋，過去是美軍宿舍。（攝影／黃建彬）

時光之河靜靜流淌
酸甜苦辣在人們心中回味低吟

天母與晴光商圈，因美軍進駐，成為台北兩個最具美式風貌的區域，雖然美軍早已離去，但這裡的異國風情仍深植於土地和人們心中，難以忘懷……



白屋內部陳列美軍眷屬的舊照，記錄了當時的生活情景。（攝影／黃建彬）



1950年代天母正在興建的美軍宿舍。（圖／林錦地提供）

既有碧山環繞的自然美景，又有流行熱鬧的市集；有靜謐的住宅區，也有繁盛的商業區；有香火鼎盛的傳統廟宇，走個三五步則是充滿異國風情的美式餐廳……，要在台北市找到這樣一個充滿混搭的地方，大概只有天母了。

天母，古名為三角埔，位於士林與陽明山之間，地理位置看似邊陲，其實與大台北地區的歷史有著頗深的淵源。

草山生態文史聯盟理事長文海珍說，1932年，日本人完成草山水道興建，將陽明山上的水源，經由天母運送至古亭，是日本時代全台耗資最龐大、系統最完整的單一水道工程，也是台北成為現代化城市的重要基礎建設之一。一條草山水道就這樣將天母與台北市緊密扣連在一起。

50年代美軍帶來美式文化風情

1950年代的天母是反映世界情勢的縮影。因應韓戰爆發，美軍來台駐紮協防，政府選擇在都市外圍、人口稀少的士林、天母一帶興建美軍宿舍，為天母如今濃濃的異國風情種下了不解之緣。

最初的美軍宿舍為木造房屋，其後又有石板建蓋而成的洋房別墅，如今保存最良好的便屬中山北路7段的「白屋」，揉合了美式與日式的建築風格。礙於語言隔閡，當時美軍並不常與當地居民互動，但因生活需求，附近店家逐漸聚集，如1953年開設的「天母乾洗店」、中山北路7段上的「傑瑞肉品店」以及天母「新新電器行」。現年82歲的電器行老闆林錦地說：「舉凡圍籬整修、草皮消毒，甚至曬衣竿壞掉，都交給我們處理。」因為能



林錦地（後右1）當時開設的新新電器行，門口都是待修的電器；右圖為正在興建的兩層樓美式洋房。（圖／林錦地提供）



通簡單英文，林錦地經常出入美軍宿舍幫忙修繕家電，他說，當時美國大兵帶來一些稀奇的家電，如冰箱、洗衣機等都成為搶手的二手舶來品。

隨著中美斷交、美軍撤出台灣，這些宿舍也逐步遭到拆除，天母白屋是其中有幸被保存下來的市定古蹟，現由智邦藝術基金會進駐經營，經常舉辦藝文活動與成長課程，周邊1,400坪土地則成為風貌保存區。

異國文化相互交融

因為天母有美國與日本兩所國際學校，各國大使館也多半進駐於此，因此外國人來台北居住時，都會優先考慮此處；此外，天母地區也是許多政軍界高層的居所，在特殊的居民與氛圍交織下，美軍撤退後，遂逐步發展為一座離城而不離塵的



特色住宅區。文海珍說，當時中山北路6段的中式家具店，備受外國人歡迎，而中山北路7段成排的異國精品服飾，則是台北人眼中時尚服飾的絕佳採購地點。

林錦地也分享，許多美式餐廳選擇到天母開設分店，將禮拜五晚上放鬆享樂的美式文化帶進台北，後來行義路與忠誠路一帶陸續有台灣人開設啤酒屋，每到週末假日，前來小酌放鬆的民眾總是把狹小的巷弄擠得水泄不通。





另外，信仰融合也是天母特色之一，天母居民的信仰中心「三玉宮」，主要供奉五穀先帝，但廟中七仙真祖殿供奉的神明，則是由日本人所帶來。林錦地說，日本時代有座天母神社供奉七仙真祖，光復後流離失所，轉而請至三玉宮現址，與當時的土地公一起接受民眾供奉，因而形成特殊的廟宇文化，甚至有時在廟中還能看到外國人參拜的景象。

維持優質環境 居民與商圈共榮

文海珍在天母居住超過40年，最喜愛此處的安靜舒適，她說，住過天母的人，就很難再搬到其他地區；天母商圈發展協會理事長唐笛也說：「天母人喜歡樂活、悠閒的感覺，不希望社區擠進太多人潮。」因此，天母與其他商業區型態不同，商圈經營首重與居民互相理解，共存共榮。

萬聖節即是天母地區商圈與地方居民聯手歡慶的最佳典範，節慶活動年年結合店家、百貨公司、學校與居民一起舉辦，去年成功帶來20萬次人潮；今年，商圈光是發放給孩子們的南瓜造型糖果桶，就準備了5,600個，可見活動規模之大，「萬聖節是源自美國的節日，天母則是早年美軍駐紮地，在這裡過萬聖節，更貼近美國在地的節慶氛圍。」唐笛說道。

如今的天母，有著濃濃的悠閒生活情調。每到週末，天母東路與中山北路圓環廣場上固定舉辦市集，攤主輕鬆自在地向熙來攘往的客人解說自己的產品。如此舒緩的生活節奏，或許正是天母在台北商圈重心東移、沒有捷運加持等因素交疊下，仍吸引人前來的獨有魅力。①

1 — 3

2

1.三玉宮是天母香火鼎盛的信仰中心。

2.天母因有駐外使館和國際學校，方便舒適的環境成為外國人在台北居住的首選。

3.天母位於陽明山下，地理條件得天獨厚，生活情調悠閒舒適。（圖為天母水管路，步道旁是日本時代草山水道系統輸水管原件。）

（1.2.3.攝影／黃建彬）



美軍帶來休閒娛樂與商機

晴光商圈 昔日的舶來品購物天堂

文／許麗苓 攝影／黃品皓 圖／楊惠萍、中央通訊社提供

傍晚時分，從中山北路3段「晴光市場」招牌入口處往裡走，窄窄的巷道兩旁錯落著幾間販賣各式商品的小店，不知是否未到「開市」的熱鬧時段，人潮並不多。直到步行至雙城美食街附近，夜市的燈光、琳琅滿目的小吃和湧現的人潮，才顯現出庶民蓬勃的生活景象。

細數「晴光市場」舊時光

不過，可別以為「晴光市場」只是個平凡無奇的市場，這裡曾是台北、甚至台灣歷史最悠久的舶來品集散地，以前若要買世界各地的名牌貨物就要來這裡「撈貨」，舉凡進口牛仔褲、華盛頓蘋果、歐美品牌化妝品、香水……等「高



圖為1970年代左右，位於雙城街17號巷口的市場景象。（圖／楊惠萍提供）



1964年，正在興建中的國賓飯店。（圖／中央通訊社提供）

檔貨」，都令人趨之若鶩。即使榮景不再，依然可從存留的委託行、珠寶、藝品店以及「晴光舶來品中心」，探尋出此處曾經作為舶來品購物天堂的痕跡。

台北市晴光商圈雙城徒步街商業促進會理事長葉寶春，從小在晴光商圈成長，親身感受這裡的生活情境，並積極投入社區歷史文化探索及商業促進，累積不少心得。「晴光市場全盛時期有200多個攤位，有賣進口食品、舶來品店、小吃、服飾……等等，目前已少了一大半。」葉寶春憶起晴光的社區發展及變化時說道。

晴光市場在日本時代為菜市場，1950年代美軍駐台協防期間，美軍顧問團就位於附近，有部分的軍用物資或福利品便流入市場，因此區域也曾是來自駐越、菲、日、韓等美軍的休假娛樂處所，酒吧、俱樂部林立，充滿異國風情，帶動舶來品生意的發展；美軍撤台後、台灣開放觀光及進口貿易之前，此處仍是重要的舶來品交易中心。

有趣的是，由於當時民眾不太懂得匯率換算，所以直接將日幣數值改成台幣來賣，但早期舶來品奇貨可居，民眾也多不計較。如今，仍有許多民眾維持到委託行買東西的習慣，華蓉精品服飾的陳小姐說：「我們這邊很多都是上了年紀的客人，7、80歲的都有。」



知名地標、老店屹立不搖

晴光商圈的範圍大約在中山北路、林森北路、民族東路及民權東路一帶。區域內有多處歷史悠久的地標及經典店家，至今屹立不搖。例如曾任台灣省議會議長黃朝琴的舊居「蘭園」改建的國賓飯店；台籍詩人和實業家黃純青的舊宅「晴園」轉化為日本大使館；歷史建築改為複合藝文空間的「綠舍食光」；外籍移工或華僑聚會中心的聖多福教堂；經典國產品牌大同公司及大同大學；另外，還有因應移工文化衍生出的換幣銀行及商店賣場，及以外國遊客為銷售對象的各式服裝訂作、珊瑚、具東方色彩的藝品店、餐廳等。

而坐落於中山北路上、已有近70年歷史的「福利麵包店」，早期為美軍顧問團的主要供應商，至今仍是人氣夯店。「德祥藝品行」則是30年老店，店家第2代謝小姐表示，許多外國遊客都喜歡帶些陶瓷花瓶、書畫等具有東方文化味道的商品，她們也會幫忙郵寄到國外。

新能量注入 再造商圈好時光

雖然晴光商圈仍保有舊時的老店和歷史建物，隨著一個時代的結束，已不再如往昔風光。不過，仍有許多像葉寶春這樣對社區有認同感的人希望讓晴光「回春」，尤其許多年輕生力軍的加入，讓商圈顯得朝氣蓬勃。

任職於「Escapeholics密室逃脫」的馬偉軒，因為公司位在晴光商圈裡，發現此處外籍人士及外地人很多，卻又和諧交融，像紐約大熔爐的氛圍讓他喜愛上這裡，並產生認同感，因此特別以年輕人的觀點結合商圈特色，以實境解謎的遊戲方式設計關卡，參與者只要隨身攜帶手機、平板並使用網路，就能以有趣輕鬆的方式了解這裡；晴光市場內的「奇實花藝」，開店4年多以



來，在「手作」文創上也已做出口碑，創立者蔡沛婕希望以有溫度的手作創意及美學，帶動老商圈的新發展；在雙城美食街新開幕不久的「涼手作」，年輕店長阿涼以清新養生的「手路」調製出一杯杯風格獨特的飲品，為老市場注入新活力；令人感動的是，區內中山國小學生也把社區當作大教室，特別做了田野調查並提出社區改造計畫，從小就學習關心社區事務及認識晴光的風華歲月。

在面臨新舊文化交替與融合的景況時，所幸有這麼一群人努力讓「晴光」的招牌維持不墜，越擦越「晴光」，再造好時光！



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | | 3 | 1.晴光市場內現在仍有藝品、珠寶、服飾等老店屹立不搖。 |
| — | — | 2 | 2.進口食品過去難得一見，晴光市場是大宗供貨的集散地之一。 |
| 2 | 4 | | 3.有在地居民及年輕生力軍的相互合作，晴光商圈更顯朝氣與活力。（左為馬偉軒，右為葉寶春） |
| | | | 4.「綠舍食光」經整修後，現在成為美麗的藝文空間。 |
| | | | （1.2.3.4.攝影／黃品皓） |

